

艾临·著

看200篇幽默 背1000个单词

QICAI YOUMO BEI DANCE

七彩幽默背单词



中国书籍出版社

看200篇幽默 背1000个单词

QICAI YOUMO BEI DANCE

七彩幽默背单词

艾临◎著



中国书籍出版社

图书在版编目(CIP)数据

七彩幽默背单词 / 艾临著. — 北京: 中国书籍出版社,
2006.9

ISBN 7-5068-1474-9

I. 幽… II. 艾… III. 英语—词汇—记忆术
IV. H313.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 105110 号

责任编辑 / 庞 元

责任印制 / 熊 力 武雅彬

装帧设计 / 王凤波

出版发行 / 中国书籍出版社

地 址: 北京市丰台区三路居路 97 号 (邮编: 100073)

电 话: (010) 51259192 (总编室)

(010) 51259186 (发行部)

电子邮箱: chinabp@vip.sina.com

经 销 / 全国新华书店

印 刷 / 北京京海印刷厂

开 本 / 889 毫米 × 1194 毫米 1/40

印 张 / 8

字 数 / 270 千字

版 次 / 2006 年 9 月第 1 版 2006 年 9 月第 1 次印刷

印 数 / 0001 ~ 8000

定 价 / 18.00 元



艾临——英语副教授，出版专著一部，参与多部教材的编写；在《中国日报》、《英语沙龙》、《中国成人教育》等报刊发表论文、译文60多篇；提出幽默英语教学法；研究方向为词汇与幽默翻译；爱好诗歌、旅游、历史，并喜欢研究国际关系问题，发表诗歌、游记、国际观察等150多篇（首）；山东省青年书法家协会会员，作品多次获奖。

作者的话

“幽默”一词是英语“humor”的音译，上一世纪初加入了“汉语籍”。

林语堂在《幽默人生》一书中说，“幽默是放纵的心灵与心灵的放纵”。幽默小品话不直说，于矛盾中见协调。现代幽默小品，已经跻身于朝阳文学。“苔花如米小，也学牡丹开。”它以小见大，大巧似拙，平中出奇，苦中带辣，现人世百态，展万国风情。正所谓“A true jest is no jest.”，她不饰铅华，而熠熠闪耀着真理的光辉。幽默和滑稽、笑话的构成元素有大面积的重叠，但幽默并不等同于后者。它有更高的品位和智慧含量，闻之未必立刻捧腹大笑，却留有更多的回味空间，给人以无限的启迪。犹如蒲

松龄的《聊斋》，作者姑妄言之，读者姑妄听之。个中针砭，一笑了之，了犹不了，余味无穷。

幽默小品，人见人爱；幽默力作，寥若晨星。笔者仰慕“第一个吃螃蟹的人”，试将幽默以颜色分类，一旦打开本书，你眼前就飞起一道七色彩虹，心情随之豁然明快起来！

走运时幽上一默，令你锦上添花，人气陡升；背运时幽上一默，山不转水转，引领你走向柳暗花明；尴尬时幽上一默，使你有惊无险，逢凶化吉，抵御心理伤害。有幽默感的人走到哪里都是“受欢迎的人”，擅长幽默的人永远不会老！

随着经济一体化，世界缩成了地球村。人们生活节奏日趋加快，一天到晚忙碌得像只蜜蜂，为了事业打拼，为了前途而战。光工作，不玩耍，聪明孩子也变傻。(All work and no play make Jack a dull boy.) 在学习中放松，在放松中学习，成了英语学习者尤其是赶考新生代的迫切诉求。四六级考试、专升本、考研、考博、出国留学，英语都成了你不得不逾越的一道坎，不少学子就是在这里栽倒的。原因有二，一是缺乏兴趣，学习英语如赶鸭子上树；

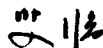
二是单词量小，具体到文章中不知变通。兴趣和单词成了英语过关的两大命门。本书恰恰锁定这两大命门，幽默搭台，词汇唱戏。首先用幽默激活兴趣，因为教育学告诉我们——兴趣是最好的老师，乐此才会不疲，快乐时的记忆是长久的。

通过对大量考题的研究评估，本书将高频词汇均匀地分布其间，每篇幽默含一两个生词，佐以同义词辨析，力求举一反三，触类旁通，使你的词汇量迅速增加，还可以提高你的阅读能力和写作能力，进而提高欣赏能力。

掌握单词第一步要求同存异。如，当你知道生词 *tranquil*, *placid* 与你熟悉的词 *quiet* 属于同义词时，你就顺理成章地判断出它们也有“安静的”含义。这就是做阅读理解题的秘密武器——曲径通幽。第二步要同中求异。在若干同义词中遴选最恰当的词，大大提高你写作的精确度与表达力，使你的文章润如珠玑，百读不厌。

本书编入二百多则幽默，一千多个单词，经过反复梳理与整合，仍保留了少许超纲词汇，这正符合当前英语测试的习惯，因为面对一张英语卷子，你几乎总有不熟悉的单词。目前，我们的《大学英语新要求词汇手册》才收录

了6674个单词，而俄罗斯高中生就得掌握9000个英语单词。要知道，二战时英国首相丘吉尔的词汇总量不下7万！看来，我们未来的空间还很大。苏轼云：欲取其下，须攻其中；欲取其中，须攻其上。高尔基也说过：一个人追求的目标越高，他的才能发展就越快，对社会就越有利。适当地超越大纲的上限不失为明智的战略选择，学会“跳起来摘苹果”，方能破茧成蝶。是为序。



2006年6月6日于济南大明湖畔

CONTENTS

目录

白色幽默

Akimbo	003
叉腰	003
A Sharp Child	004
小“机灵”	004
Asking the Way	005
问路	005
An Exceptional Phenomenon	006
罕见	006
Asking For Advice	008
讨教	008
Apricot Grows Yellow	010
杏子黄了	010
Bickering	011
斗嘴	011
Birthday Present	012
生日礼物	012
Being Courteous	013
讲礼貌	013

Buying Meat Pie	014
买馅饼	014
Craving	016
盼	016
Cover Up	017
盖起来	017
Can' t Move It	018
搬不动	018
Depend On Performance	020
看表现	020
Exercise-book	021
作业本	021
Flowers May Itch to Death	022
花会痒死的	022
Injection	024
打针	024
Identical Twins	026
孪生兄弟	026
Knotty Problem	028
棘手的问题	028
Not Tongue Twister	030
并非绕口令	030
No Strength To Get Up	031
没劲起床	031

One Point	033
1 分	033
Obtuse Question	034
愚蠢的问题	034
Outflanking Tactics	036
迂回战术	036
Put It Even	038
摆平	038
Performance On Term Examination	040
期末成绩	040
Questioning Closely On	042
追问下去	042
To View Tiger	044
看老虎	044
To Buy Eraser	046
买橡皮	046
To Cut An Earthworm Apart	048
切蚯蚓	048
Throw a Brick to Attract the Jade	049
抛砖引玉	049
Valuables	051
贵重物品	051
Warning	052
提醒	052

Whose Responsibility?	053
谁之过?	053
Who Has a Fever?	055
谁发烧?	055
Who Does She Take after?	056
到底像谁?	056
Dinner Hour	057
吃饭的时候	057

粉色幽默

Abortive Marriages	061
失败的婚姻	061
Before and After Marriage	062
婚前婚后	062
Both Intelligent and Courageous	063
智勇双全	063
Computer Marriage	065
电脑姻缘	065
Common Language	066
共同语言	066
Civil War Continues	067
持续内战	067
Following Tracks	069
跟踪	069

Female University Students	071
女大学生	071
Guess Again	072
再猜	072
Husband and Wife Constitution	073
夫妻宪法	073
Having No Stomach for Discussing the Weather	074
不谈天气	074
Idem	076
同上	076
I' m Not Relaxed Either	077
我也不轻松	077
Pet	079
宠物	079
Quiz On the Spot	081
就地测验	081
Specific Drug	083
特效药	083
Inversion	084
倒置	084

灰色幽默

At Reduce Center	087
在减肥中心	087

A Telephone Directory	089
电话号码簿	089
Assignments On Environmental Protection	090
环境保护作业	090
A Peddler of Earthen Basins	092
卖瓦盆的小贩	092
Beset Submarine	094
被困的潜艇	094
Big Porcelain Bowl	095
大瓷碗	095
Big Swelling	096
大疙瘩	096
Big Fraud Case	098
大诈骗案	098
Brand Adhesive Bandage	100
邦迪创可贴	100
Candidates	102
候选人	102
Conclusion	104
结论	104
Curio Addiction	105
古董癖	105
Confess Unwittingly	107
不打自招	107

Evading Ticket	109
逃票	109
Fan	111
扇子	111
Fortnight	113
两周	113
False Ivory	114
假象牙	114
Fright at Midnight	115
夜半惊魂	115
General	117
将军	117
Hiding Money	118
藏钱	118
Imitating	120
狗如其人	120
Is It A Mischief?	121
恶作剧乎?	121
Jest	123
笑话	123
Joining In Fun	125
凑热闹	125
Karma	126
因果报应	126

Leaking Roof	127
漏雨	127
Like a Fishbone Getting Stuck In Throat	128
如鲠在喉	128
Mule	129
骡子	129
Monitors	131
班长	131
Mozart's Neighbor	133
莫扎特的邻居	133
Making No Concession Mutually	135
互不相让	135
Nurse Makes up Exam	137
护士补考	137
Old Brand	139
老字号	139
On University Students' Sleep	141
大学生的睡眠	141
Pig	143
猪八戒	143
Praying	144
祈祷	144
Position	145
立场	145

Picky	147
挑剔的	147
Result	148
后果	148
Request	149
请求	149
Son's Masterpiece	151
儿子的杰作	151
Speeding Motorcyclist	153
飞车奇人	153
Seeing Beer Only	155
见酒不要命	155
Testimony	156
证据	156
Too Flat	158
太扁	158
Traffic Jam	159
堵车	159
The Few Can't Tackle the Many	160
寡不敌众	160
Unwilling to Give More	162
不再多给	162
Water Chestnut	164
菱角	164